

2022 年 12 月 10 日中華民國圖書館學會年會

張鼎鍾教授終身成就獎引言稿

吳美美

理事長、馮師丈、馮小姐、各位貴賓、各位同道 大家好！

非常榮幸也很感謝受邀擔任張鼎鍾教授終身成就獎的引言人。

張老師是一位傳奇人物、是開疆闢土的女傑。老師已經過去 12 年了，許多年輕夥伴也許不認識張老師，我希望這個簡單引言可以勾勒大家對這位「罕見之人」的認識。「罕見之人」是美國哈佛燕京圖書館吳文津前館長對張鼎鍾老師的形容。吳文津館長的「罕見之人」¹是說張老師的中西文化學養絕佳，能夠在中西兩種文化中自由遊走，游刃有餘，而能在那個時代成就了許多不可能的學術外交。張鼎鍾教授有許多卓著的貢獻和美德，留下珍貴的有形資產和無形資產。

● 有形資產方面：

第一、 奠基者、拓荒者：張鼎鍾教授是臺灣圖書館中文作業電腦化和數位人文發展的最早奠基者：80 年代初期張老師和一群愛國的精英知識分子受命組成「國字整理小組」，發展中文字碼 CCCII 和字集，中文字碼和字

¹ 吳文津館長於 2003 年賀張鼎鍾教授 70 壽辰的頌辭，在張鼎鍾教授七秩榮慶論文集。

集是中文數位化的基礎，也涉及到國際標準的爭取。張鼎鍾教授在 1970 年代國家退出聯合國的時候，積極攜手同道，透過國際學術外交，在國際會議上舌戰群倫，保全中文資訊交換碼的使用，例如 CCCII 曾經擊敗日本的標準和拼音使用的國際辯論，努力捍衛文化、維護正統漢字，是真正的女豪傑。既是自動化的倡導者、也是愛國學人和文化的維護者。張鼎鍾教授也透過個人的人際管道，取得美國國會圖書館的 MARC 編目格式磁帶返國研究，並邀請國外專家來台分享經驗，作為發展中文編目格式的參考。

黃克東教授稱張鼎鍾教授是圖書館自動化的拓荒者，他說：

「在民國 68 年，當時的英漢字典中尚查不到 MARC 「機讀編目」一字，海峽兩岸尚不知圖書館自動化為何物時，張女士親自自美國帶回美國國會圖書館自動化之 MARC 磁帶一捲，叫本人設法解讀；透過 0 與 1 之原始編碼，台灣方知機讀編目的結構為何，但中文機讀格式何在？適合機讀格式的中文輸入法又何在？適合中文圖書館自動化的字碼何在？華文羅馬字母拼音法何者為佳？中文字的異體字如何解決？適合圖書館自動化的編目規則何在？可以運用的中文教育資料庫何在？等等問題跟解決措施都是在張教授親自

策劃，籌措經費，奔走邀攬國內外有關人士，均不計名利共同努力，所有應邀來台與會的國際人士，均憑藉其私人關係應邀。」

謝清俊教授這樣說：

「1979年耶誕節國字整理小組成立會議，張教授是國字整理小組的靈魂人物，主導了所有的國際事務。在她的運籌帷幄之下，中文資訊交換碼在國際上是常勝軍，沒有敗過一次，第一個大勝仗是擊敗了日本的國家標準，中文資訊交換碼成為美國的中日韓文 CJK 標準交換碼；其次是擊敗了拼音系統，使韋氏音標多使用了近 20 年，再次是以中文資訊交換碼支援中文機讀編目格式標準的設計和推行，這些都是空前絕後的成就，...。」

第二、 師者：張鼎鍾老師是許多傑出圖書館員、館長的老師，例如國家圖書館曾館長。在《《崇敬與感憶：張鼎鍾教授榮退文薈》》小冊子中可以看到許多學生對張老師的孺慕和感謝。張鼎鍾教授終身從事圖書資訊學研究，是用來作為發展圖書館事業的導引，曾教授的課程包括：館藏發展、圖書館建築、資訊政策、兒童圖書館等，張鼎鍾教授認為提升專業的能見度很重要，需要從

政策、制度、經營管理和服務中著手，老師身教和言教，帶給學生許多中西視野的衝擊和豐富珍貴的學習經驗，對日後工作都有很深的影響。

第三、 領導者、突圍者：張鼎鍾教授擔任學會理事長之時，領導學會在圖書館法三十多年未能通過的低迷艱困之時，穿過重圍，帶著〈圖書館事業發展白皮書〉，面請、遊說總統、立法委員甚至是當時中研院長李遠哲先生，呼籲重視圖書館法的重要性，從而促成卡關 30 多年的圖書館法在民國 90 年 1 月 17 日正式通過的關鍵人物。

第四、 國際專業學會學術交流的促成者：張鼎鍾教授早在 1982 年即促成 ASIS&T 台北分會成立²。張鼎鍾理事長帶領學會代表團出國，根據黃鴻珠教授的描述：老師溫馨關懷團員、鉅細彌遺；精心安排與會長聯誼、為國爭光；參與會議報告面面俱到、閃亮臺灣；結交國際友人，維繫海內外情誼，不遺餘力。

第五、 倡導者、實踐者：張老師擔任師大圖書館館長之時，經營管理成效卓著：在 1980 年代初期，資料庫檢索科技萌芽之初，就從美國引進現代化資料庫檢索系統

² https://wordpressstorageaccount.blob.core.windows.net/wp-media/wp-content/uploads/sites/946/ASIST2012_Chapters_SIGs_Histories.pdf

DIALOG、ORBIT，並建立國內自己的教育論文資料庫。他有藍圖、有方法：

1. 老師要求圖書館各部門都要撰寫、提出詳細的工作手冊，作為工作指引和評鑑之用，因為工作手冊是一個圖書館工作品質和服務口碑的基礎建設
2. 在早期即認知兒童閱讀是知識社會的基礎，因此創設成立師大實驗兒童圖書館
3. 圖書館員的專業形象和專業身分要彰顯，才能獲得讀者信任，其中的方法之一就是外觀，張館長自行出資訂製館員制服，讓讀者容易辨識
4. 老師在每分每秒不忘傳播、提示圖書館經營的心法，例如台中圖書館程良雄前館長的經驗，程館長說：

民國 88 年 921 大地震，學會成立 921 地震圖書館復健工作委員會，張理事長當時募款，提供更新電腦設備和辦理心靈重建活動，在第二天參訪台中圖書館，並在短暫期間巡視各樓層。雖然時間短暫，卻提示若干具體建議。好棒的程館長居然也能一一筆記下來：

第六、 擘畫者、無私者：張鼎鍾考試委員設計規劃、建置圖資領域公正的考銓制度，期能永續發展，在〈崇敬與感憶〉文薈中，各校老師讚譽張委員公正無私，並且

爭取呼籲國家公務人員培訓需加入圖書館資訊利用課程，提升國家公務員的資訊素養。

● 無形資產方面：

老師是一位愛國、愛人超越自己的老師。老師這些壯觀、顯性的功績背後是無形資產的組成。老師才華洋溢、愛心充沛，並有俠義之心，如果不是親眼所見和經歷，很難相信世間真有如此在有生之年可以完成這麼多事情的人。

- 有一次我在美國讀博班的時候，老師到大學裡來講中國文化還現場表演了國劇，真是令人佩服。
- 老師退休的時候，2002年給了我一張\$100萬的支票，並囑咐我研擬一個國際會議旅行獎助金辦法，強調是給年輕第一線館員以及新任教師，鼓勵出國參加國際會議，增進專業智能、開拓國際視野。
- 許多人並不知道，張鼎鍾教授能夠翻轉一個人對歷史的認識，據她說在擔任王安研究所兩年的顧問期間，提供許多資料和許多溝通，影響和轉變哈佛大學原親共的中國通費正清教授的中國史觀，在費正清最後的著作中《費正清論中國：中國新史》改變了費老對於中共政權的理想和浪漫認知。

- 我大學導師曾經跟我說在戒嚴時期，因為家人的緣故，名列黑名單，雖獲得國內外獎學金，就是不能出國。張鼎鍾老師無意間知道，便默默奔走，後來導師說他拿到的護照，是一本特別頒發的護照，張老師勇敢堅毅，真是很特別的老師！

黃鴻珠教授曾說：張老師是「高瞻遠矚毅力過人、國際交流的高手，回憶數十年來，張老師對圖書館界的耕耘與貢獻，非筆墨足以形容。」

范豪英館長說：「張鼎鍾委員律己嚴謹，對人寬厚體貼。鼎鍾委員努力不懈的精神作為典範，激勵自己。」

許多人盛讚老師學貫中西、才華洋溢、智慧和熱情少人能出其右，特別是無私盡力奉獻的利人、利社群、利國家的人格特質，受到大家敬佩。

老師一生奉獻，當然也獲得無數獎項肯定，包括在 2010 年的告別式中獲得當時馬英九總統親臨弔唁和頒發褒揚令，也鼓舞許多默默殫精竭慮的文官和圖書館員。

我想老師留下來的無形資產，對學界和專業發展的影響更為長遠，老師留下來的無形資產，可以繼續豐富我們的個人生命和專業生命：

1. 持續學習 好學不倦：老師經常鼓勵我們進修，他說「我四十七歲回學校讀書，五十歲才得博士。你們都還年輕，趕緊進修。」

2. 美孫小姐告訴我們張老師的座右銘：「誠正、忠義、認真、勤奮」。正好可以解釋老師愛人、愛親、公正俠義，樂於將自己最好的分給人，為困難的事情解圍，這是一種很光明的能力。

我想我也許學不會老師學貫中西的深厚文化涵養，但是誠正、忠義、認真、勤奮，愛人和公正無私是可以學習的。

3. 老師對專業經營，從最小的地方做起，不厭其煩，要有工作手冊、要建立專業的品牌和形象、這些重要的專業方法，我們還沒有做到的，要繼續耕耘傳遞，讓圖書資訊專業服務更深植社會，和每個人的生活命脈相結合。

非常感謝學會頒發終身成就獎給老師，讓我們有機會重新複習張老師的有形和無形資產。也利用這個寶貴的機會，再次謝謝老師和老師那個時代無私之人。老師一家都是溫潤豐厚之人，能成就這樣一位為專業終身奉獻的張老師，要特別感謝馮師丈和老師的兒女們。

謝謝大家聆聽，並祝各位健康順利！

相關資料：

- 崇敬與感憶編輯委員會編（2002）。[崇敬與感憶--張委員鼎鍾教授榮退文薈](#)。台北：中華民國圖書館學會。
- 張鼎鍾教授七秩榮慶籌備小組編（2004）。[跨越數位時代的資訊服務：張鼎鍾教授七秩榮慶論文集](#)。台北：文華。
- 中華民國圖書館學會編（2010）。[追思張鼎鍾教授專輯](#)。中華民國圖書館學會會訊，18卷2期（155）。